

HOW CAN A POOR MAN STAND SUCH TIMES AND LIVE?

Well the doctor comes 'round here with his face all bright
And he says "in a little while you'll be alright"
All he gives is a humbug pill, a dose of dope and a great big bill
Tell me how can a poor man stand such times and live

"Me and my old school pals had some mighty high times down here
And what happened to you poor black folks, well it just ain't fair"
He took a look around, gave a little pep talk, said "I'm with you"
then he took a little walk
Tell me how can a poor man stand such times and live

There's bodies floatin' on Canal and the levees gone to Hell
Martha, get me my sixteen gauge and some dry shells
Them who's got got out of town and them who ain't got left to drown
Tell me how can a poor man stand such times and live

Go ahead!

Got family scattered from Texas all the way to Baltimore
Yeah and I ain't got no home in this world no more
Gonna be a judgment that's a fact, a righteous train rollin' down this track
Tell me how can a poor man stand such times and live
Tell me how can a poor man stand such times and live
Tell me how can a poor man stand such times and live

Come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?

Bene il dottore è venuto qui con la faccia sorridente
E ha detto "in poco tempo starai bene"
Tutto quello che mi dà è un placebo, una dose di eccitante e un gran bel conto
Dimmi come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?

"Io e i miei vecchi compagni di scuola abbiamo trascorso tempi gloriosi qui
E cosa vi è successo povera genete nera, be' non è affatto giusto"
Diede un'occhiata attorno, e poi un discorso di incoraggiamento: "Sono con voi"
E poi se ne andò
Dimmi come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?

Ci sono corpi che galleggiano nel Canal e gli argini saltati
Martha, prendimi il fucile e alcuni giubbotti impermeabili
Per quelli che sono riusciti a scappare e quelli lasciati ad affogare
Dimmi come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?

Avanti!

Ho una famiglia dispersa tra il Texas e la strada per Baltimora
Sì e non ho più casa in questo mondo
Ci sarà un giudizio, per forza, il treno dei giusti è deragliato dai binari
Dimmi come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?
Dimmi come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?
Dimmi come può un pover uomo sopportare tutto questo e continuare a vivere?

* **How Can a Poor Man Stand Such Times and Live?** La versione originale è di Blind Alfred Reed (1929), scritta nel periodo della Great Depression. E' stata poi in seguito proposta da diversi artisti, come The New Lost City Ramblers, Ry Cooder e Bruce Springsteen. Quest'ultimo l'ha riscritta completamente, conservando soltanto un verso dell'originale, dedicandola a quanto successe in Louisiana nel 2005 la cui popolazione fu travolta dall'uragano Katrina.